

Luserna / Lusérn: Dar staige von groaz kriage

Istituto Cimbri
Kulturinstitut Lusérn
Tel. 0464-78.96.45
info@kil.lusern.it
www.istitutocimbri.it



Lusérn lebet pan summer

Nonostante il paese di Luserna nei mesi autunnali e in parte in quelli invernali sembri addormentato, riacquista tutta la sua vitalità in estate tra turisti, attrazioni e manifestazioni di vario genere.

Berda lebet atz Lusérn boatzt gerècht: 'z lânt ka herbest un pan bintar parirt squàse vest. Di meararstn turistn gian atti piste zo raita un in lânt soinda squàse lai di laüt boda lem da daz gântz djar.

'Z soinda bol a par tang odar periode boda zuarziang ettlane laüt: Allarhailigen odar untar di Boinichtn un daz Lest von djar, lai zo khödasan a par.

Di laüt, boda zuarkhemmen, soin però daz meararste di sèlln boda soin gepuntet pitt Lusérn: da hãm da parèntn odar hãm gelebt da in an stroach.

'Z lânt heft bidar à zo darbékha ka lãngez.

Dar Musèo Lusérn tüat bidar offe pittnaran naüge auzstèllung un ziaget zuar ettlane familjde pitt khindarn.

Pan summer 'z lânt iz allz an ändarz sachan: di vrisch, bodada iz, iz da sèll boda velt in di statt un vil laüt, bodasan neméar mang zo patira di hitz, khemmense zo süacha.

Lusérn pan summer iz nèt lai schümma umbrómm ma steat gerècht ma o umbrómm 'z izta vil zo tüana: gian inn pa balt un machan in Sentiero dell'Immaginario, gian fin atz Werk un lirn di stördja von kriage da in lânt, gian z'sega 'z Häus von Prükk un seng bida üsarne eltarh hãm gelebt inaran bötta.

Lusérn pan summer iz eppaz gântz schümma umbrómm 'z khemmenda o hergerichtet ettlane manifestazióngen.

Inaran bötta soinda gest di gântz gekhennatn drai tang vodar Marcia Cimbria.

Haützotage khinta gemacht dar Zimbarloaf, boda gitt di möglicheit in atlete un nèt, zo macha a schümmana khear inn pa beldar un z'sega bi schümma 'z izta üsar lânt.

'Z izta dar Atnen, a manifestazióng boda di djungen richtn her sa vo drai djardar...vo ditza bartaz khön eppaz mearar di bötta boda khint.

ANN

A snittmånat voll pitt sachandarn zo tüana

La mostra del Museo Lusérn va avanti assieme all'offerta della Haus von Prükk, del Forte Werk Lusérn come della Pinacoteca Rheo Martin Pedrazza.

Da schümma auzlegom von Musèo Lusérn geat vürsnen auz pa snittmånat o. Pitt alle di video boda di altn laüt vo Lusérn ren vo bia üsarne non soin gânt inn pa beldar zo süacha 'z gegrés saiz zo macha medisn saiz zo vorkhóavaz. Ettlane groaze firme hãm gekhoaft von lusérnaren un von lusérnar azpe di Zuegg vo Lana, boda hatt gekhoaft di hennepern azpe di roatpern vo Lusérn. Ploaz

ändarz gegrés iz khent vorkhóaft von lusérnaren, azpe di kòkng.

Au attn Werk Lusérn anvétze soinda di schümman foto von Andrea Contrini boda zoang ploaz schümmane plètz von üsarn pèrng uminùm un asó di ändarn werk von hoachpon.

Viar staing voll pitt roasan un beldar von Alpm. Khent alle atz Lusérn!

Dar Nachtvolg

Nèt vorgèzzan zoa az neméar vürkhemm

Nella chiesetta dedicata a S. Zita a passo Vezzena, domenica 4 agosto alle 10.30, S. Messa e 16° anniversario della ricostruzione della chiesetta; mentre domenica 11 agosto al Cimitero Militare "Monte Cucco - Costalta" cerimonia a suffragio dei caduti di tutte le guerre. Mai come oggi serve riflettere sul valore della pace; oggi nel mondo sono attivi 56 conflitti, mai così tanti dalla fine della seconda guerra mondiale.

Dar "Global peace index" khütt ke in di lestn djardar khemmenda z'soina hërta mearar kriang un haür in da gântz bèlt soindarar 56. Vor ditza iz bichte haltn lente allz daz sèll bodaz mage helvan zo gedénkha; gedénkhan ke von kriage khinta nia auz nicht vo guatz.

Da atti üsarn pèrng di fòrt, di stöll un di schützangrebar zoangaz no eppaz vo disan trauregen djardar, ma 'z soinda zboa plètz bodaz pintn alle pittnãndar "zoa nèt zo vorgèzza"; 'z soinz dar vraithoff von soldàn, boda alle djar in zboate sunta von snitt di üsarn alpin machan khöñ di miss, un 'z khirchle vo S. Zita inn in Vesan, boda di miss khint khött in earst sunta, hërta von snitt.

Ditza djar o süachpar z'soinada ombrómm 'z iz bichte nèt vorgèzzan un ombrómm bar bolàimsen üsarn altn.

R.P.

